



# EN XERRIM

SETMANARI BILINGUE, SATIRIC Y DE BON HUMOR

Provincias: Un trimestre... 0'75 ptas.  
Extranjero: Un año... 6'00 »  
Número atrasado: ... 0'10 »

AÑO II N.º 58  
Sóller 5 de Enero de 1918

Correspondencia y Administración  
Luna 27.—SÓLLER  
No se devuelven los originales

## Es regalo d'els reys

Sa fiya del senyó *Samoleón Bramasse*, era una *coqueta* que gastave un lujo extre-mat y que feya torná loco a s'ompare cuant li presentaven es conta de sas modistas o d'es sabetes.

No tenia may altres mal de caps, més qu'enpetxarse de sas últimas modas, de sas últimas novedats, y de totas aquestas boberias.

Vengué es dissapte d'els Reys, y sa fia viva ja comensá a fé l'article a s'ompare diguentli:

—Papat anit he de posá sas sabetes a n'es balcó m'hem qu'hem durán els reys.

S'ompare aclucave ets uys, se gratave es cap y seguía es seu camí.

Y en afecte ella posá unas sabetes novas d'es mateix dia a n'es balcó, y tantantlló s'enjorinyolá a dins es llit.

Cuant feya un hora que jéya vé que s'ompare passave per devant es llit y depositave una cosa a dins sas sabetes d'es balcó.

Y ella desitjant que vengués sa claró de s'alba, se dormí, es temps que pensava quin regalo li havia fet s'ompare.

El s'en demá, es día d'els Reys, ja cletretjave, sa fia del senyó *Bramasse* botá des llit y d'una estirade obri es balcó treguent de dins sas seuas sabetes un paperet format amb una cinta vermeya.

Desté sa cinta, y obri es paparet ¿Y qué diriheu que va essé?

Idó nada menos, es conte des sabeté.

PEP NOY



## Juici de s'añ

L'añ 1918 será un añ terrible. No cesará sa guerra y si posarán molts de nacions més.

Ara com ara vos aseguro qu'hey heurá y sotceirá:

Es dilluns, dimars, dimecres, dijous y divendres, molta de magró a sas bossas.

Es dissabtes en Serrano y en Xesc Gremat passetjarán sa seva acostumbrada moixa.

Es diumenjes a nes teatro de la Defensora y a n'es cine Victoria farán películas molt morals e instructivas, ahónt sortiran donas mitjes vestidas y homos casi en pel.

Es batle *Panxona* s'heurá enmagrit 1.236 kilos per mos de sas rabiades que li farán prende EN XERRIM, *El Pueblo* y en *Xim Ferro*. (Aquest perque no agranará bé sa plassa y ets altres perque li amollarán las verdades).

Es saítx cada día anirá a cobrá es puesto de sas plasseras, y si sa plasserá es jove, guapa y amorosa li farà preus specials.

Vendrá a Sólle un escuadró de *zepelins*, y amollarán quatre granadas, y cada una d'aquestas destruirán: 1.ª Sa caseta d'en *Blanco y Negro*. 2.ª Ets escusats de la Vila. 3.ª Sa fabrica de c'an *Bach* y 4.ª Sa panxa d'es concejal *Cambuix*.

Cuant n'Ozonas sigui aquí hey heurá cada dijous desatios de qui pot cridá mes entre éil y es concejal Pinya,

A demunt es tablado de *Ca na Veya* cada diumenje cantarán bons couplets y trossos de óperas, sa simpática cantante de excelent veu na *Juanita Cerrellera* y es no menos celebrat tenor l'amón *Pep Peretons*.

Se fundará una Cátedra de Literatura,

ahónt tots ets alumnos aprendran a escriure xerrimades y... a fé nets escusats.

En *Jaume Tap* inventará una máquina de matá moscartes, y s'Ajuntament com a premit de tal invent li regalará un paneret de bunyols, d'aquells qu'es nostros concejals saben confeccioná tan bé.

D. *Jeroni* cuant surtigue a nes carré no podrá dá passa de sa gentada que li anirá a vendre es vot.

Y com acabament es municipal *Corona* en dirá quatre de ben ditas a n'es batle nostro, y tirarà s'uniforme per sa finestra. (Deu vuigui no mos aplegui a nostros).

Y hasta l'añ qui vé si som... morts.

FLÓ DE LLÍS

## Añ de nen, añ de Deu

¿Heu vist quin fret y quin aygo y quin temporal qu'há fet?

¿Heu vist quina nevadeta?

mos ha caygut, cavallés?

¿Heu vist quin temps més aposta?

per no sortí a n'es carré y per está dins caseua,

devora es fóc ben calents?...

Ses cortines mitx alsades

des balcó mes alt que tenc,

lluñ me mostran ses muntañes

ensucrades per sa neu.

Aprop, des pasetx ombrivol

desnú es abres contempl

de blanc totes perfilades

ses branques, brots y brostells

¿Quin ben está que sent ara,

prop des fóc que s'ayre encén!

¿Que vé diu aquell adagi,

Añ de nen

añ de Deu

—¿Si diu vé Donya Teresa?...

Figursé qu'are mateix,

cuant cap aquí m'en venia  
 m'he trobat un sabeté,  
 qu'en sas mans baubes provava  
 d'acaramullá sa neu,...

Alló era un gust, ...tremolava  
 com si estás lo més content,...

y ha pegat tal llenegada  
 demunt se gel des carré  
 qu'és nàs s'ha esclat totduna  
 y el sa dexat malament.

¡Heu veu? lo que vosté deya:

*Añ de neu  
 añ de Deu*

C.

## Sobre las elecciones de Sóller

Copiamos del valiente semanario mallorquín *El Obrero Balear*, el siguiente artículo por considerarlo de sumo interés para los sollerenses:

«Con motivo del escandalazo que los mauristas sollerenses promovieron en la Diputación Provincial, en la reunión que ésta celebró estimando recurso el interpuesto por un vecino de aquella ciudad contra la validez de la elección de un distrito, por no haberse celebrado ésta en uno de sus colegios el día señalado por la ley, y sin que motivara su aplazamiento ninguna razón legal. «La Última Hora» del día siguiente al escándalo maurista, la emprendió contra los diputados que tal solución daron al asunto, presentándolos como si fueran juguetes de unos directores de la política antigua y calificando su acuerdo de acto caciquil.

Nosotros no sabemos si aquellos diputados obraron o no a merced de ningún cacique aunque, conociendo como conocemos el engranaje de la maquina política, no nos extrañaría que Amer y Socías hubiesen metido la pata en el asunto. Si así fué malditos sean los Amer, los Socías y los diputados que se prestan a tan ruines procedimientos, pues consideramos que el caciquismo es la rémora del progreso en nuestro país y que se le debe combatir en todos los terrenos y con todas las armas. Pero que «La Última Hora» ensalce la política que en Sóller esta representada y personificada por D. Jerónimo Estades y trate de justificar sincera y legal aquella elección nos parece que dicho diario o vive en el limbo y no se entera de nada o tiene interés no en combatir al caciquismo, sino en prestarle servilmente buenos servicios.

¿Es que no sabe «La Última Hora» que la política maurista en Sóller es la más odiosa que existe en Mallorca y la que más encarna aquellos tiempos nefastos de don Pascual Ribot? ¿Es que a su redacción no llegaron las noticias de que en las últimas elecciones se sobornaba a todo bicho, vi-

ente, se coaccionaba a los electores con amenazas y represalias dignas de Nerón y que los votos llegaron a pagare a trecientas pesetas y a ciento veinticinco las abstenciones de los contrarios? ¿No sabe «La Última Hora» que debido a estos procedimientos precisamente, los mauristas sacaron en aquella ciudad doce copos generales durante doce años consecutivos?

Este último dato basta por sí sólo para dar una idea de lo odioso que debe ser el predominio de D. Jerónimo, cacique máximo de aquella hermosa ciudad sin ciudadanía, nivalidad, ni civismo políticos, virtudes que no deja brotar el emperador Estades porque sabe que al tomar arraigo le echaría del pedestal en que domina y oprime al pueblo.

¿Y por qué se suspendió la elección de un colegio el día 11 de noviembre, realizándose el día 14? ¡Ah! Porque aquél colegio había de decidir el triunfo a favor de los coaligados y los mauristas necesitaban más tiempo para arrebatarlo mediante la compra de votos y otros medios ilícitos. Nosotros precisamente presenciámos aquella elección y hemos leído el recurso entablado contra su validez legal, y a fuer de imparciales hemos de decir que éste nos pareció muy bien fundamentado y aquel a un verdadero asesinato de la soberana ciudadanía del pueblo.

¡Qué lástima que D. Jerónimo Massanet, en ocasiones verdadero campeón del civismo, en esta se haya solidarizado con el acto de coacción moral realizado por los mauristas sollerenses contra la comisión provincial del censo, acto escandaloso que pone a muy bajo nivel la cultura y educación de los que lo realizaron y que da idea de lo que son capaces de hacer con la indefensa masa electoral del desgraciado pueblo de Sóller!»

## De sa Regió

*Suplicam a nes nostros colaboradós de sa Regió que, antes de enviarnos s'original, tengan sa bondat de ensenyarlo a nes seu respectiu Corresponsal, el cual los firmará sa conformidad.*

*Axi es que no donarem publicidat a cap escrit que no venga acompanyat des «Conforme» des nostro Corresponsal.*

*Fora lios.*

## D'ALARÓ

Xerren, xerren, que avuy día 1.º de s'añ nou s'ha fet un giro gros tocant a política á dins es poble d'Alaró.

En corantá añs de vida no havia vist

may qu'es partit liberal pogués constuí s'Ajuntament en es seu gust, avuy es s'únic qui pot canta aleluya per empenyos d'es mauristas, y tant grossos eren es seus desitjos que no han deixat cap carrec pes conservadós; ¡pobres conservadós!, jo tenc pena pero no puc plora, ja que voltros tenu sa culpa de lo que vos passa, plorau, pensau que sa vostra guarda va sense pas-tó ni cá y que per aixó tot heu tenu per ben merescut.

Cuant es nou Alcalde D. Juan Homar Salóm ha dat per constituít es nou Ajuntament, s'ha presentada una grossa manifestació Obrera en damande per medi d'unes conclusions, de que ses Autoridats prestassen es seu apoyó a favó de sa classe trabayadora, per obteni des patrons industrials y des propietaris o colonos agricultós, s'aument d'es 25 per cent en es jornal, pero, ¡Oh desilusión!, es nou Alcalde ha participat a nes manifestants que sobre lo que tenen demanat es sabetés heu creu imposible es poré atendre, ja que es fabricants per falta d'unió es veuen estrets p'es truts pellosos, (es batle heu enten, pero si faltava pá a ca seva no heu diria aixi) no obstant ha dit que miraria de complaure ses aspiracions d'es manifestants.

Después d'aixó esperavem un programa, un discurs, un oferiment o un pá de deu, pero en quedat esperant y esperarem d'abades com fins avuy hey hem esperat.

SA BIBLIOTECA

## De SA POBLA

A la poblés, aquí va es tercé escritet que copiam des setmanari palmesano que voltros ja sabeu.

## VERDADES

Consta, de un modo incontrovertible, que es cierto y exacto cuanto en mi anterior carta llevo expuesto.

Los señores D. Juan Bannasar y don Rafael Torres alcalde y juez Municipal respectivamente de ésta, es decir las dos autoridades más en contacto con los honrados vecinos de La Puebla, los que más pueden hacer y mejor pueden velar por los intereses de los pueblerinos, van dando tumbos por el plano inclinado del desacierto. Poco importarian a los lectores de *La Vanguardia Balear* que buscan en sus columnas las noticias referentes a los intereses generales, el extraño e informal proceder de dichos señores si sus nerviosas faltas de seriedad quedaran en el terreno particular y privado.

Pero, desgraciadamente, no es así, desgraciadamente dichos Sres. obran y se producen y actúan en el campo de la política, en el terreno de la acción social como niños terribles, creyendo sin duda que a capricho suyo, ha de ir la política de La Puebla, a donde ellos, según el humor y los nervios, quieran llevarla: están en error en cuanto a

esto, y el tiempo en su curso se lo hará ver.

En la carta que el Sr. Torres dirige al Director de *La Vanguardia Balear*, habla de una reunión célebre... que tuvo luga. en el «Círculo Deportivo», y precisamente lo lamentable es que haya pasado al olvido cuanto se dijo y acordó el día 11 del pasado mes en dicho Círculo.

Haga el Sr. Torres un poco de memoria y recordará la proposición de D. Domingo Alomar: «Protestar energicamente contra los primates del partido conservador de Palma que no nos quisieron, ayudar, desaprobando que nosotros viviéramos en paz y tranquilidad», y si este acuerdo y aquellos conceptos tan laudatorios y entusiastas, que como dice el Sr. Torres, vertieron el y el Sr. Alcalde en la mentada reunión (muy anterior a los hechos que motivan la presente discusión), hubiesen sido sinceros y leales, hoy no perderíamos el tiempo en cosas estériles y que a nada bueno han de conducirnos. Recuerden los Señores Alcalde y Juez, que no tan sólo han dejado de cumplir lo que prometieron y votaron públicamente, sino que han hecho totalmente lo contrario, es decir, muy lejos de protestar del atropello caciquil de que acabamos de ser víctimas, han ido a engrosar las listas de socio del Casino Conservador de Palma. ¿Será esto un modelo de disciplina, subordinación y de compañerismo, o bien una protesta y para contrarrestar las bajas de D. Jaime Comas (hijo) y del que suscribe?

Se queja el Sr. Torres que le llame subordinado. Recuerde que el 31 de Diciembre de 1915, después de haber dado un voto de confianza a su tío y jefe del Partido D. Jaime Comas, para que procediera a la repartición de cargos del Ayuntamiento que debía constituirse el día siguiente 1.º de Enero, después, de hecho pública la candidatura y de enterados los interesados Sres. concejales, se presentó dicho Sr. Torres la vispera de la constitución del Ayuntamiento a las 10 de la noche en casa del jefe del partido, amenazándole con dimitir del cargo de Juez Municipal y separarse del partido conservador, si prevalecía la candidatura que éste tenía acordada; y aquella imposición, ya sea por el parentesco que le une con el jefe, o por la carencia de energías del último, hizo que el partido pasara por la más depresiva humillación. ¿Será esto modelo de disciplina?

Sepan los Sres. Alomar, Torres y cuantos lean estas cuartillas, que ni la familia Planes, ni el partido conservador, tuvieron la más mínima intervención en las causas que motivaron el auto de procesamiento que llevó al banquillo de los acusados al señor Torres pues este señor hizo lo que hizo, caprichosamente sin consultar nada a nadie, y para justificar, según decía su dignidad y honradez.

No quiero por hoy hacer consideraciones políticas, por no ser más extenso, aunque el tema se preste y de mucho de sí.

IGNACIO PLANES

### De CAMPANET

En nom d'EN XERRIM se fá sebre:  
Si hey ha cualcú de voltros qu'encare

haje de matá es porc l'atvertim qu'ha n'es carré de Bujer s'alsat un matazó nou qu' el vos matará amb sa sigüent ventatje qu'es:

Que después d'haverli aficat sa guina-veta y tenirl'hey mitjora y haverlo socorrat o llevat es pel de tota una part, no son suficientes tres homos per subjectarlo.

Hem volgut fé aquesta atvertenci pues después d'haverli fet lo contat el poden amollá a pasturá com si res fos estat,

Per mes informes dirijuvós a sa junta xerrimosa d'aquest poble.

CORRESPONSAL

### De BUJE

ES TENORIO ESCALDAT SA ENFADAT

Convensut havia quedat, de que motivat qu'en Guiem Aloy v'aná a combregá a principis d'es mes passat s'heura convertit de se criticada que m'etsibá, es dia 15 de Novembre y de qu'havía pres es camí d'una nova vida pero agafant es número penúltim d'es «Foc y Fum» he pogut lletji un estellico dirigit a mi y a n'en Torres, firmat pes mencionat Tenorio, escrit amb formas insultans que s'allunyan de s'Urbaninat.

En primé lloc mós fá sebra que perque pot dispondre d'es «Foc y Fum» mós dará una toreada. Pues sapigües, que noltros dos estam díspots a n'aixó malament tu sias es banyut, cada vegade que mos estenguis sa capa a pesá que sabem molt bé qu'en qu'et representis torero has dat sa capa en mans d'un altre.

També mos diu tant a un com a s'altre, que care a care es veuen ets homos. Y noltros li deim ¿Si se veuen ets homos care a care perqu'en lloc d'insultarmé y criticarmé a derrere, no venias a devant? ¿Es que vols dá una prova mes de qu'ets un atlot?

Además t'hem d'atverti que procuris no menti diguent que no estaves gat allá ahont sentiren de tú mateix, qu'haviau hagut de pagá dues pesetas cada un pes suc, qu'haviau begut, y además d'aixó digueres que si mols de fredins no s'engataven era per no podé gastá una peseta.

Es Corresponsal de Campanet

o siga en Toni Beleta

(Continuará).

### De ESPORLAS

Viu una famili honrada aprop des Cementeri y sa madona d'aquesta famili té una jermana, per mes senyas trabayave juntament amb una naboda seva en dita casa; es viuda y torta d'un uy, y viu amb sa mencionada famili y com que tenen un que dú cota veynat, aquest frecuentave aquesta casa de modistas amb massa fre-

cienci, conseguint conquistá a sa fredina, y sa viuda fins a s'extrem de bereyarsé en sa jermana, dursen es mobles, arrendá un pis a Cal Bisbot no tenguent are impediment algün, ni aquell que dú cota ni sa viuda, per podé passá el rato a solas, y sa fredina juntament amb sa tia torta se confessen ben demati y setmanal a obscuras.

Sería bó qu'es pares de sa jove tenguessen un poc de sentit comú.

Sa mare de sa sestressa y sa viuda, que nom Catalina, convidá tots es de sa famili es día des seu sant, assistintí tot Deu, ahont foren obsequiats amb un bon banquet, pero es postres sa convertiren amb unas llengos infernals devant sa mare, tot aconseyat d'aquell que dú cota.

Tots es qui van endolats  
y no tenen mort en case  
per sas beatas fan vase  
y d'ellas son escoltats  
empero d'ets avansats  
tant té si brama ell com s'ase.

### De FORNALUTX

A n'es mateix jeronista:

Vaitx lletji es teu derré escrit, y així com veitx que tú no escrius mes que boberias incontestables, doc s'assunto per part meva acabat.

Ets homos com tú no son mes que dignes d'es despreci.

No obstant si vols discutí s'assunto personalment t'he convit a beura una copa a Can Benet y allá ja en parlarem.

DON MANUAMA

## XERRIMADES

Hem rebut un etsempla de s'Almanac qu'ha editat es setmanari *El Felanigense*. Agrahim s'atenció qu'han tenguda amb noltros.

En Tofol, es novell setmanari populá, hereu d'Es Gallet, que fá tres mesos sorti amb tans de brios después d'haverne fetes de grossas ha allargat es potons y anat a aumentá sa tropa d'en banyeta verde.

Deu fasse la graci que no mos hi vejem.

Un padassé mos conta:

Per devés sa fábrica de Can Padessot, hey fá feyna un maquinista que les sa dona de célebre, segons es dí de sa gent. Aquest individu fá uns cuants anys que comprave sa llengonisse a metros, y are no sabem com la compra pero suposam si le deu comprá a kilómetros.

S'altre dia me digueren que s'havía fet amic, nada menos d'en Pandola, es negociant, o comerciant, o tractant de peda-

essos, ferro vey, aram, bronso, giñ etc. etc.

Y qui es confrare que prengué candel·la. He dicho.

Hem rebut un atent B. L. M. des nostre batle D. Francesc Enseñat Mayol, en el cual mos notifica sa seua reelecció, oferintnos sa seua cooperació, en tot lo que sia referent a n'es carrec que l'hi han confiat.

Li agrahim molt, pero molt, sa atenció qu'ha tengut en noltros, desitjanli molts d'anys de vida perque pugue desempenyar tan honros puesto.

—Escolta tú y es municipal Corona que no está bó? —Si. ¿Perque? —Perque sempre está trist y enfadat. —Es perqu'es batle li digué qu'el voldria veure tapat de neu. —¿Y perque? —Jo to diré. Es vespre que fé sa nevada, sortí de dins sa «Columna» sorti una brigada d'homos que deyan que los havian guanyats tots es dobbés amb so *Baccara* y ells amb ells comensaren a fé una batalla tirantsé pilots de neu, has mitx de sa plassa, prengüentí part hasta y tot desde es balcó sas ninas de l'amón Toni Bernadet y sa senyora de cas General de sa plassa.

Cuant s'en adonaren a n'es Ciclets també sorti un altre esbart d'homos a gregantsé a sa batalla.

Durant aqueix intermedi verem a l'amón Pera Perús que correuent mes qu'un tren exprés s'en vá a n'en Corona que mirava riguent la feta y li diu: —¿Y que no veus que tiren y tú no posas coto a tal abús? ¿No saps qu'está prohibit? En Corona en tota sa seva catxasa li digué: —No: no sabia qu'hey estás, ni heu he vist may privat ni a España, ni a France, ni a Inglaterra, ni enlloc. —Idó jo m'en vaítx a diró a s'alcalde, y en *Perusset* mer inflat qu'unas xeremias parti tornant después amb so batle, el cual encarantsé amb en Corona li digué tot quant li havia dit en Perús, contestan es municipal lo mateix, añadint que si no hey havia anat havia estat per pó de que no li tirassen neu a éll.

Es batle li contestá: —Mal t'aguessan tapat. Y en Corona li digué amb molta frescura: —¡Gracies!

Cuant en Corona arribá a caseva s'ajoneyá y se posá a resá amb un rosari. Sa dona que no está ayesade a veurel en tal forma li demená que tenia y li digué que feya rogatives a un Sant perque no tornás fé neu, pues es batle el desitja veure tapat d'ella y ell no vol teni tal mort.

—¡Pobre Coronel! Es un bon homo.  
—De sa bulla es molt amant  
Tal ofici l'enmagreix.  
—¡En essé mort se mereix,  
que Deu el mos fasse Sant!

A sa fonda Palmesana que té l'amo Andreu Ramón tots es dormitoris son amb ventilació molt sana; y per llevarse sa gana trobaran plats variats amb bon esmero arreglats servits amb gran prontitut y amorosa servitut y tot a preus rebejats.

Si voleu sebre ahont es carré de Cocheras, tres

Demá tancarán a Solle se fabrica des Gas, motivat a se carestia d'es carbó y ses moltas dificultats que hey ha per trasportarlo aqui.

Heu sentim, per essé un combustible de primera necesidat, pero, paciencia.

Sabem qu'ets empresaris d'es Cines de Solle, se molestaren de que noltros los diguessem que feyan es cine immoral e indecent.

Noltros no deim mes que lo qu'es públic veu, o sino que se mirin ets empresaris, aquella pelicula de dues parts, sense nom, que diumenje passat se representá sa primera de tojas a n'es «Foment».

Tota persona forense qu'a Palma haja d'aná molt barato pot mentjá a sa FONDA SOLLERENSE Plassa Juanot Colom (Des tren) n. 9

Cridam s'atenció a n'es colmo de sa tranquilidad sollerica o sigue es nostre batle, de que a un café nou d'es carré de la Rectoria, molts de días, y en especial es diumenjes dematins y decapvespres, se juga a dobbés a jocs privats.

Aixó no tendria importanci, essent qu'al día d'avuy per tot hey jugan si no fós qu'es jugadós son atlots de set y setse anys, acostumantlós allá dedins a una vida corruptiva.

Y lo qu'es mes gros es qu'allá dedins han creat es joc de *Baccara*, juganti tota sa tropa menuda.

Y lo qu'encare es mes gros de tot es qu'es batle també ignoriga aixó.

—¿Que t'ets tornada llogá?  
—Idó! Ara estic per cuinera  
—¡Qué contás! ¡Jesús Sant Peral!  
—Y si tú no saps cuiná!  
—¿Qué tornas loca Tonina?...  
—No fieta, jo se cuiná perque es llibre vaítx comprá de sa **Cuina Mallorquina**

Forma un tomet, amb mes de mil receptas, per cuiná, fé licors, dulcés, etc. Se ven a S'Imprenta den Calatayut y C.<sup>a</sup>—Lluna, 27 Solle, a nes preu de 1 peseta, pes suscriptós d'EN XERRIM, y pes qui no heu son, deu pesas de quatre

Es día i de Jené cuant se constituhi es nou Ajuntament tots es concejals *salientes* sortiren per da es puesto a n'es nous.

Cuant tocave nombrá es batle y haguentsé de vota D. Miquel Colóm digué a s'Alcalde, qu'assent qu'ells no tenian papeletas y qu'eran minorías no hey importave votassen, y s'exconcejal *Perús*, quizá no recordantsé de que ja no era concejal contestá:

—Si no teniu pepoletas teyné.

Don Pedro, ¿y vos que no sabeu que no teniau drets a parlá alla dedins? Un pic perqu'en *Gil de sa pipa*, celebrantsé una sessió pronuncia dues paraules, es mateix ex-retjidó *Perús* opinave que l'havian de tancá. ¿Y ara a vos, que vos heurian de fé?

Tiré l'amón *Perús* vos convendria re-passasseu sas ordenansas municipals y prendriau lo que no saben.

Valga qu'es municipal Corona era a matá ratas pues si té sort de serí el treu a defora de sa mateixa forma que tregué en *Pinoy* jove, un pic que xerrave mes qu'una cotorra, allá dedins.

Es jove, not desconsolis si te veus sa vista lluenta. tenguent sa gana dolenta ten entrará de valenta beguent es **PALOS RESOLIS**. qu'en P. Estrany aqui regentá. De venta a tots es cafés y casas de begudas.

Cuant se celebrá sa sessió des día primé de Jené s'acordá celebrá sas sessions es dijous dematins a las 10.

Heu sentim pen Marroig y en Blanco y Negro qu'are no sabrán ehont han d'aná a mestegá fasols.

**Juan José**  
Se vende al precio de 0'50 ptas, ejemplar  
De venta en la librería de Calatayud y C.<sup>a</sup>—Luna 27, —SOLLER.

**AMOR DE MADRE**  
De venta en la imprenta de este periódico precio 0'60 ptas. ejemplar.

**PETACAS Y CARTERAS**  
De venta en Tipografia «Moderna», Luna, 27.—SOLLER.

SOLLER.—Tip. de Calatayud y C.<sup>a</sup>